

ROZHODNUTIE

Štátna kúpeľná komisia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „Štátna kúpeľná komisia“) ako príslušný správny orgán podľa ustanovení § 41 ods. 1 a § 42 písm. c) zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a podľa ustanovenia § 17 zákona v spojení s ustanovením § 49 zákona a ustanovením § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov o žiadosti spoločnosti KÚPELE TRENČIANSKE TEPLICE, a.s., T. G. Masaryka 21, 914 51 Trenčianske Teplice, IČO: 34 129 316 (ďalej len „využívateľ“) doručenej dňa 13.10.2011 o zmenu povolenia využívať prírodné liečivé zdroje s označením vrt P-1, Prima – reg.č. TE-052, vrt V-2, Sina I – reg.č. TE-053, vrt V-3, Sina II – reg.č. TE-054, vrt SB-5, Wernher – reg.č. TE-077, vrt SB-3, Letný prameň – reg.č. TE-075 a vrt TT-2, Tomáš – reg.č. TE-095 v meste Trenčianske Teplice, katastrálnom území Trenčianske Teplice, vydaného rozhodnutím Štátnej kúpeľnej komisie číslo 17741-123/2007/ŠKK zo dňa 10.12.2007 v znení vyznačenej zmeny číslo 7374-151/2008/ŠKK zo dňa 11.2.2008, vyznačenej zmeny číslo 8973-157/2008/ŠKK zo dňa 17.3.2008 a vyznačenej zmeny číslo 8154-14/2010/ŠKK zo dňa 15.2.2011 r o z h o d l a

t a k t o:

Podľa § 17 ods. 1, ods. 2 písm. a) a ods. 5 zákona sa povolenie využívať prírodné liečivé zdroje s označením vrt P-1, Prima – reg.č. TE-052, vrt V-2, Sina I – reg.č. TE-053, vrt V-3, Sina II – reg.č. TE-054, vrt SB-5, Wernher – reg.č. TE-077, vrt SB-3, Letný prameň – reg.č. TE-075 a vrt TT-2, Tomáš – reg.č. TE-095 v meste Trenčianske Teplice, katastrálnom území Trenčianske Teplice, vydané rozhodnutím Štátnej kúpeľnej komisie číslo 17741-123/2007/ŠKK zo dňa 10.12.2007 v znení vyznačenej zmeny číslo 7374-151/2008/ŠKK zo dňa 11.2.2008, vyznačenej zmeny číslo 8973-157/2008/ŠKK zo dňa 17.3.2008 a vyznačenej zmeny číslo 8154-14/2010/ŠKK zo dňa 15.2.2011 (ďalej len „povolenie využívať zdroje“), v rozsahu rozšírenia liečebného účelu využitia prírodného liečivého zdroja s označením vrt SB-5, Wernher – reg. č. TT-077 v meste Trenčianske Teplice, v katastrálnom území Trenčianske Teplice

m e n í t a k t o:

- I. Prírodný liečivý zdroj s označením vrt SB-5, Wernher – reg. č. TT-077 v meste Trenčianske Teplice, v katastrálnom území Trenčianske Teplice (ďalej len „zdroj“)

sa povoľuje využívať na liečebné účely: vonkajšia balneoterapia a vnútorná balneoterapia – pitné procedúry.

II. Využívateľovi sa v súvislosti s bodom I. tohto rozhodnutia a podľa § 13 ods. 1 zákona v spojení s § 14 ods. 1 písm. i) a § 17 ods. 1, ods. 2 písm. a) a ods. 5 zákona určujú ďalšie podmienky súvisiace s novým liečebným účelom využitia zdroja:

1. Deň začatia využívania zdroja podľa tohto rozhodnutia na nový liečebný účel – vnútornú balneoterapiu vopred písomne nahlásiť Inšpektorátu kúpeľov a žriediel Ministerstva zdravotníctva SR.
2. Odo dňa začatia využívania zdroja podľa bodu II. 1 tohto rozhodnutia merať odobraté množstvo zo zdroja na každý účel využitia samostatne, prietokomerami v miestach určených Inšpektorátom kúpeľov a žriediel Ministerstva zdravotníctva SR podľa § 14ods. 1 písm. l) zákona a zabezpečiť ich pravidelné ciachovanie podľa pokynov výrobcu.
3. Odo dňa začatia využívania zdroja podľa bodu II. 1. tohto rozhodnutia zabezpečiť vykonávanie fyzikálnych, chemických, mikrobiologických a biologických analýz prírodnej liečivej vody zo zdroja v intervaloch stanovených pre prírodné liečivé vody využívané na vnútornú balneoterapiu a v rozsahu podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného podľa § 53 písm. a) zákona.
4. Aktualizovať príslušný prevádzkový predpis balneotechnických zariadení a predložiť ho Inšpektorátu kúpeľov a žriediel Ministerstva zdravotníctva SR v lehote do 90 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Ostatné body povolenia využívať zdroje vydaného rozhodnutím Štátnej kúpeľnej komisie číslo 17741-123/2007/ŠKK zo dňa 10.12.2007 v znení vyznačenej zmeny číslo 7374-151/2008/ŠKK zo dňa 11.2.2008, vyznačenej zmeny číslo 8973-157/2008/ŠKK zo dňa 17.3.2008 a vyznačenej zmeny číslo 8154-14/2010/ŠKK zo dňa 15.2.2011 zostávajú nezmenené.

Odôvodnenie

Dňa 13.10.2011 doručil užívateľ Štátnej kúpeľnej komisii žiadosť o zmenu povolenia využívať zdroje. V povolení využívať zdroje má užívateľ určené využívať prírodné liečivé zdroje s označením vrt P-1/Prima/, vrt V-2 /Sina I/, vrt V-3 /Sina II/, vrt SB-5 /Wernher/, vrt TT-2 /Tomáš/ na vonkajšiu balneoterapiu a vrt SB-3 /Letný prameň/ je určený pre voľný odber z pitnej vázy pre verejnosť.

Predmetom žiadosti o zmenu povolenia využívať zdroje bola požiadavka užívateľa na rozšírenie liečebného účelu využitia prírodného liečivého zdroja vrt SB-5 /Wernher/ (ďalej len „zdroj“) o nový liečebný účel využitia – na vnútornú balneoterapiu /pitné procedúry/, v súvislosti s plánovaným rozšírením indikačného zamerania prírodných liečebných kúpeľov v Trenčianskych Tepliciach o indikačnú skupinu III. Choroby tráviaceho ústrojenstva, v súlade s balneologickým charakterom prírodnej liečivej vody z tohto zdroja podľa balneologického posudku. Podaním

popísanej žiadosti sa začalo správne konanie vo veci zmeny povolenia využívať zdroje.

Využívateľ spolu so žiadosťou predložil v súlade s ustanovením § 17 ods. 5 zákona doklady vzťahujúce sa na požadovanú zmenu – dokumentáciu príslušného zariadenia na podávanie pitných procedúr pozostávajúcu z návrhu distribúcie prírodnej liečivej vody zo zdroja do miestnosti podávania pitných procedúr umiestnenej v priestoroch Liečebného domu Pramenný dvor, ďalej z pôdorysu tejto miestnosti ako aj zo schémy rozvodu prírodnej liečivej vody zo zdroja až po miesto odberu, ako aj balneologický posudok prírodnej liečivej vody zo zdroja. Využívateľ zároveň predložil aj vyhlásenie, že sa nezmenili ostatné údaje, na základe ktorých bolo vydané povolenie využívať zdroje a v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov uhradil správny poplatok vo výške 165,50 EUR.

Štátna kúpeľná komisia, ako príslušný správny orgán podľa § 41 ods. 1 a § 42 písm. c) zákona, prerokovala žiadosť dňa 17.10.2011 a následne dňa 5.12.2011 a pri správnej úvahe preskúmala všetky predložené náležitosti a doklady z hľadiska ich súladu so zákonom a súvisiacimi právnymi predpismi a posúdila, že predložená žiadosť o zmenu povolenia využívať zdroje je v súlade so zákonom a jej obsah je postačujúci pre posúdenie veci.

Správny orgán umožnil účastníkovi konania a dotknutým orgánom, aby sa pred vydaním rozhodnutia vyjadrili k jeho podkladom a predložili svoje vyjadrenia a prípadné doplnenia. V stanovenej lehote účastník konania ani dotknuté orgány neuplatnili žiadne vyjadrenia, dôkazné tvrdenia alebo doplnenia podkladov.

Na základe uvedených skutočností a poznania ďalších skutočností z úradnej činnosti správny orgán nezistil žiadne dôvody, ktoré by bránili vyhovieť žiadosti využívateľa o zmenu povolenia využívať zdroje v navrhovanom rozsahu. Prírodná liečivá voda zo zdroja je vzhľadom na svoj balneologický charakter popísaný v predloženom balneologickom posudku vhodná na vnútornú balneoterapiu pre indikačné skupiny III. Choroby tráviaceho ústrojenstva, IV. Choroby z poruchy látkovej výmeny a žliaz s vnútornou sekréciou, VIII. Choroby obličiek a močových ciest a k týmto indikáciám prislúchajúce I. Onkologické choroby a XII. Choroby z povolania. Využívateľ má v rámci Liečebného domu Pramenný dvor zriadenú miestnosť na podávanie pitných procedúr. Táto zmena povolenia však nenahrádza povolenie na prevádzkovanie prírodných liečebných kúpeľov, ktoré bude potrebné v súvislosti s plánovaným rozšírením indikačného zamerania prírodných liečebných kúpeľov v Trenčianskych Tepliciach o indikačnú skupinu III.

V rozhodnutí správny orgán určil účel využitia zdroja, doplnením pôvodného liečebného účelu využitia - na vonkajšiu balneoterapiu, o nový liečebný účel využitia – vnútornú balneoterapiu /pitné procedúry/, ako aj ďalšie súvisiace podmienky. Využívateľ bude povinný nahlásiť vopred deň začatia využívania zdroja na nový účel, pričom od tohto dňa musí mať zabezpečené meranie odobratého množstva zo zdroja na každý účel využitia samostatne a to prietokomermi v miestach odsúhlasených Inšpektorátom kúpeľov a žriediel Ministerstva zdravotníctva SR. Od tohto dňa bude využívateľ zároveň zabezpečovať vykonávanie fyzikálnych, chemických, mikrobiologických a biologických analýz prírodnej liečivej vody zo zdroja v intervaloch stanovených pre prírodné liečivé vody využívané na vnútornú balneoterapiu a v

rozsahu podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu. Správny orgán zároveň uložil využívateľovi povinnosť aktualizovať v súčasnosti platný prevádzkový predpis balneotechnických zariadení v súvislosti s novým účelom využitia zdroja a predložiť ho Inšpektorátu kúpeľov a žriediel Ministerstva zdravotníctva SR do 90 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Správny orgán posúdil, že zmenou povolenia využívať zdroje nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani obmedzené alebo ohrozené práva účastníkov konania. Vzhľadom na to a k vyššie uvedeným skutočnostiam správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 43 ods. 3 zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podať odvolanie na Štátnu kúpeľnú komisiu Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, Limbová 2, 837 52 Bratislava v lehote do 15 dní odo dňa doručenia. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov, pokiaľ nebol vyčerpaný riadny opravný prostriedok.

Doc. Ing. Jarmila Božíková, PhD.
predseda
Štátnej kúpeľnej komisie

Doručí sa:

Účastníkovi konania

1. KÚPELE TRENČIANSKE TEPLICE, a.s., T. G. Masaryka 21, 914 51 Trenčianske Teplice

Dotknutým orgánom

1. Mesto Trenčianske Teplice, M.R. Štefánika 4 , 914 51 Trenčianske Teplice
2. Obvodný úrad životného prostredia, Gen. M.R. Štefánika 20, 911 01 Trenčín
3. Krajský úrad životného prostredia, Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín

